

Поради майбутнім перекладачам від Наталії Ткаченко

Автор: Unsvet

26.04.2017 09:57 - Обновлено 05.05.2017 16:47

25 квітня в рамках XV виставки місцевих видавництв “Миколаївська книга” відбулася зустріч студентів факультету іноземної філології Миколаївського національного [університету](#) імені В. О. Сухомлинського з поетесою Наталією Ткаченко, директором обласної бібліотеки для юнацтва.



Наталія Вікторівна розповіла про свій перекладацький досвід — книгу [вільних переказів](#)

балад Ованеса Туманяна “

[Крапля меду](#)

” (вийшла друком у серпні 2016 р.), уривку з поеми Бахтіяр-Бея Гюльсанамлі “Гюльсанам-наме” та прочитала уривки з них.

Бібліотекар Андрій Алієв познайомив присутніх з прикладами випадкових курйозних помилок у рекламному бізнесі та при титруванні художніх телесеріалів.

На завершення всі учасники заходу отримали подарунки — символічні кораблики з римованими побажаннями від миколаївських поетів, а щасливчик отримав головний приз — сертифікат на безкоштовне відвідування протягом місяця Миколаївського музею суднобудування і флоту.

В матеріалі використано відеосюжет із телевізійних новин Миколаївщини Філії публічного акціонерного товариства «Національна суспільна телерадіокомпанія України» «Миколаївська регіональна дирекція»